



Amt für Verbraucherschutz, Zugerstr. 50a, 6312 Steinhausen

Wassergenossenschaft Allenwinden
Wasserversorgung
Eggried 24
6319 Allenwinden

T direkt 041 594 53 92
andrea.frei@zg.ch
Steinhausen, 08. August 2025 FRAM

Untersuchungsbericht Nr. 25-0756
Privatauftrag

Sehr geehrte Damen und Herren

Die überbrachten Wasserproben wurden auftragsgemäss mikrobiologisch untersucht. Die Ergebnisse beziehen sich auf den Zeitpunkt der Untersuchung. Die Probeninformationen und die Untersuchungsergebnisse befinden sich im Anhang. Die Proben erfüllen, soweit geprüft, die gesetzlichen Anforderungen an Trinkwasser.

Wir bedanken uns für Ihren Auftrag und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse
Labor AVS

Dr. Andrea Frei
Leiterin Bioanalytik

Beilage:
Rechnung

ANHANG

Erhobene / untersuchte Proben

Anzahl Proben: 8
Proben erhalten von: Herr P. Schmid
Proben erhoben bei: Wassergenossenschaft Allenwinden, Eggried 24, CH-6319
Allenwinden
Eingangsdatum der Proben: 04.08.2025

Probeninformationen

Probe Nr.	25-0756-001
Bezeichnung	Rohwasser, Bilgerighof 1 / 1
Probe Nr.	25-0756-002
Bezeichnung	Rohwasser, Bilgerighof 1 / 2
Probe Nr.	25-0756-003
Bezeichnung	Rohwasser, Bilgerighof 1 / 3
Probe Nr.	25-0756-004
Bezeichnung	Rohwasser, Bilgerighof 2 / 1
Probe Nr.	25-0756-005
Bezeichnung	Rohwasser, Bilgerighof 2 / 2
Probe Nr.	25-0756-006
Bezeichnung	Rohwasser, Bilgerighof 2 / 3
Probe Nr.	25-0756-007
Bezeichnung	Netzprobe Friedhof
Probe Nr.	25-0756-008
Bezeichnung	Netzprobe Oberinkenberg

Untersuchungsergebnisse

Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Rechtliche Anforderungen
Probe Nr.		25-0756-001	25-0756-002	25-0756-003	25-0756-004	
Probe Nr. extern		441	435	466	120	
Bezeichnung		Rohwasser, Bilgerighof 1 / 1	Rohwasser, Bilgerighof 1 / 2	Rohwasser, Bilgerighof 1 / 3	Rohwasser, Bilgerighof 2 / 1	
Mikrobiologische Parameter						
M_MB_28; EN ISO 6222 mod TBDV						
Aerobe mesophile Keime in Wasser	KBE/ml	< 10	< 10	< 10	32	
M_MB_28; EN ISO 6222 mod TBDV						
Aerobe mesophile Keime in Wasser	KBE/ml					≤ 300 ¹⁾
M_MB_23; SN EN ISO 9308-1						
Escherichia coli	KBE/100ml	n.n.	n.n.	n.n.	1	
M_MB_23; SN EN ISO 9308-1						
Escherichia coli	KBE/100ml					n.n. ¹⁾
M_MB_14; SN EN ISO 7899-2						
Enterokokken	KBE/100ml	n.n.	n.n.	n.n.	2	
M_MB_14; SN EN ISO 7899-2						
Enterokokken	KBE/100ml					n.n. ¹⁾
M_MB_23; SN EN ISO 9308-1						
Fäkalkeime Wasser = Summe E. coli und Enterokokken pro 100 ml	KBE/100ml	n.n.	n.n.	n.n.	3	≤ 100 ²⁾

Informationen zu den Untersuchungsergebnissen

- 1) Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, 817.022.11)
- 2) SVGW W12 d Leitlinie für gute Verfahrenspraxis in Trinkwasserversorgungen

Prüfverfahren Parameter	Einheit	Resultat	Resultat	Resultat	Resultat	Rechtliche Anforderungen
Probe Nr.		25-0756-005	25-0756-006	25-0756-007	25-0756-008	
Probe Nr. extern		203	384	063	460	
Bezeichnung		Rohwasser, Bilgerighof 2 / 2	Rohwasser, Bilgerighof 2 / 3	Netzprobe Friedhof	Netzprobe Oberinkenberg	

Mikrobiologische Parameter

M_MB_28; EN ISO 6222 mod TBDV						
Aerobe mesophile Keime in Wasser	KBE/ml	< 10	22			
M_MB_28; EN ISO 6222 mod TBDV						
Aerobe mesophile Keime in Wasser	KBE/ml			< 10	< 10	≤ 300 ¹⁾
M_MB_23; SN EN ISO 9308-1						
Escherichia coli	KBE/100ml	n.n.	3			
M_MB_23; SN EN ISO 9308-1						
Escherichia coli	KBE/100ml			n.n.	n.n.	n.n. ¹⁾
M_MB_14; SN EN ISO 7899-2						
Enterokokken	KBE/100ml	n.n.	n.n.			
M_MB_14; SN EN ISO 7899-2						
Enterokokken	KBE/100ml			n.n.	n.n.	n.n. ¹⁾
M_MB_23; SN EN ISO 9308-1						
Fäkalkeime Wasser = Summe E. coli und Enterokokken pro 100 ml	KBE/100ml	n.n.	3			≤ 100 ²⁾

Informationen zu den Untersuchungsergebnissen

- 1) Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, 817.022.11)
- 2) SVGW W12 d Leitlinie für gute Verfahrenspraxis in Trinkwasserversorgungen

Fett = Parameter nicht konform
n.n. = nicht nachweisbar
n.a. = nicht auswertbar; eine Messung konnte aus analytischen Gründen nicht ausgewertet werden
KBE = koloniebildende Einheiten
< = Chem./physikalische Parameter: Der Parameter wurde nachgewiesen, jedoch nicht quantifiziert (Bestimmungsgrenze der Methode). Mikrobiologische Parameter: bei quantitativen Methoden sind weniger als die angegebene Anzahl Keime pro Masseinheit vorhanden.

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Der Untersuchungsbericht darf auszugsweise nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz, Abteilung Labor AVS veröffentlicht werden. Auskünfte über die Messmethoden, Prüfverfahren, Messunsicherheiten und weitere Daten zu den Untersuchungen erhalten Sie auf Anfrage. Das Labor AVS ist akkreditiert nach der internationalen Norm ISO/IEC 17025:2017 bzw. Schweizer Norm SN EN ISO/IEC 17025:2018 durch die Schweizerische Akkreditierungsstelle SAS als Prüflaboratorium STS 0347. Werden nicht akkreditierte Methoden angewendet, werden diese ausgewiesen. Die Probenahme gehört nicht zum akkreditierten Bereich, Ergebnisse für Proben wie erhalten. Die Konformitätsbeurteilung von Proben und Messergebnissen, unter Berücksichtigung der Messunsicherheit, erfolgt gemäss folgendem Merkblatt (unter "downloads Merkblatt Konformitätsbeurteilungen"): <https://zg.ch/de/gesundheit/verbraucherschutz/labor-avs/laboruntersuchungen>